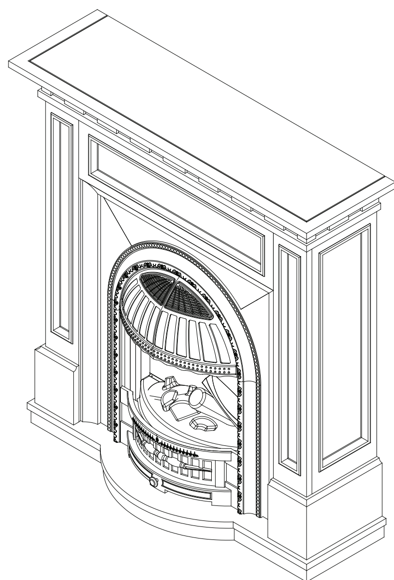


El líder del mundo en calentadores de aire eléctricos.



Manual del propietario

Modelo
CFP4949BW

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE: Siempre lea este manual antes de intentar instalar o usar esta chimenea. Para su seguridad, siempre siga todas las advertencias y las instrucciones de seguridad detalladas en este manual para evitar lesiones personales o daños materiales.

Para descubrir la gama completa de productos Dimplex, visite www.dimplex.com

7210060100rev00



Índice

Recurra siempre a un técnico cualificado o a una agencia de servicio técnico para reparar esta chimenea.

NOTA: Procedimientos y técnicas que se consideran lo bastante importantes como para resaltarlos.

PRECAUCIÓN: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, dañarán el equipo.

ADVERTENCIA: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesiones graves o muerte.

Bienvenida y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber comprado una chimenea eléctrica de Dimplex, el líder del mundo en chimeneas eléctricas.

Lea atentamente y guarde estas instrucciones.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias antes de comenzar la instalación. Si no sigue estas instrucciones, puede provocar descargas eléctricas, un posible peligro de incendio y la anulación de la garantía.

Anote los números de modelo y de serie de su chimenea que se muestran a continuación para cualquier consulta: el números de modelo y de serie se encuentran en la etiqueta de Etiqueta con los números de modelo y de serie de su chimenea.



NO ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje?

¿Necesita información sobre las piezas?

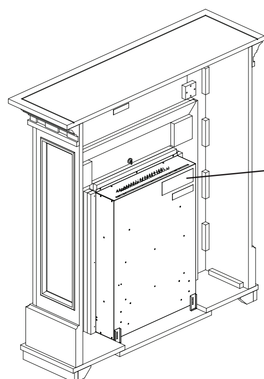
¿El producto está bajo garantía del fabricante?



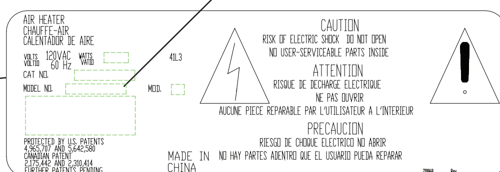
Llame sin cargo al

1-888-346-7539
lunes a viernes,
8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora del Este.

Tenga el número de modelo y el número de serie del producto a la mano. (Vea a continuación)



Número de modelo





Número de serie

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

① Lea las instrucciones antes de usar la chimenea.

② La chimenea se pone caliente al usarla. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel desnuda. El material situado alrededor de la salida de aire de la chimenea se calienta durante su funcionamiento. Mantenga los materiales combustibles, como mobiliario, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas alejados al menos 0,9 m (3 pies) de la parte delantera del aparato.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Temperatura elevada, mantener cables eléctricos, telas, mobiliario, cortinas, alfombras, etc. al menos a 0,9 m (3 pies) de la parte frontal de la chimenea, y alejados de los laterales y de la parte trasera.

③ Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier chimenea cerca de los niños o inválidos o bien sean ellos quienes la manejen, y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.

④ Desenchufe siempre la chimenea cuando no se esté usando.

⑤ No haga funcionar ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni si la chimenea funciona mal ni si se ha caído o presenta cualquier daño. Llevar la chimenea a un centro de servicioautorizado para que la revisen, realicen ajustes eléctricos o mecánicos o la reparen.

⑥ No use al aire libre.

⑦ La chimenea no se ha diseñado para su uso en baños, lavaderos y recintos similares. Nunca coloque la chimenea donde pueda caer a una bañera u otro recipiente de agua.

⑧ No coloque el cable por debajo de las alfombras. No cubra el cable con felpudos, alfombrillas o artículos similares. Sitúe el cable alejado de las zonas de paso y donde no ocasione tropiezos.

⑨ Para desconectar el aparato, apague los mandos y, luego, retire el enchufe de la toma.

⑩ No introduzca ni deje que entren objetos extraños en los orificios de ventilación o escape, ya que ello puede provocar una descarga eléctrica o un incendio, o bien deteriorar la chimenea.

⑪ Para evitar un posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concep to. No la use en superficies blandas, como una ama, donde los orificios de entrada y

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

salida pudieran bloquearse.

⑫ Todos los radiadores eléctricos tienen dentro piezas calientes que provocan chispas o arcos eléctricos. Por lo tanto, no use esta chimenea en zonas en las que se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables o donde el aparato quede expuesto a vapores inflamables.

⑬ No modifique la chimenea. Úsela tal como se describe en la presente guía. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⑭ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en una toma de corriente polarizada sólo de un modo. Si el enchufe no entra completamente en la toma, déle la vuelta al enchufe. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale una toma adecuada. No cambie el enchufe de ningún modo.

⑮ Evite el uso de un alargador. Los alargadores pueden recalentarse y provocar un incendio. Si no le queda más remedio que usar un alargador, el cable debe ser del Nº 14 AWG de capacidad y para una potencia nominal no menor de 1.875 W.

⑯ No queme madera ni otros materiales en la chimenea.

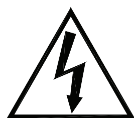
⑰ No golpee el panel transparente de la puerta.

⑱ Acuda siempre a un electricista homologado en el caso de que le hagan falta nuevos circuitos o tomas.

⑲ Use siempre enchufes polarizados, bien puestos a tierra y dotados de fusibles.

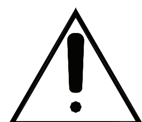
⑳ Desconecte todas las fuentes de energía antes de realizar cualquier labor de limpieza, mantenimiento o cambio de sitio de la unidad.

㉑ Cuando se transporten o almacenen el aparato y el cable, manténgalos en un sitio seco, libre de vibraciones excesivas y almacenados de modo que se evite cualquier daño.



PRECAUCIÓN

RIESGO DE LA DESCARGA ELÉCTRICA
NO SE ABRA NINGUNAS PIEZAS
USUARIO-U'TILES ADENTRO



⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

! **NOTA:** Este aparato ha sido probado y juzgado conforme con los límites autorizados para un dispositivo digital de clase B, según el reglamento 15 de la FCC. Estos límites han sido determinados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Si no se instala y se utiliza según se indica en las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la recepción de las señales de radios y televisores, lo cual puede averiguarse colocando el interruptor del aparato en posición de marcha y de apagado. Se recomienda al usuario intentar eliminar las interferencias adoptando una o varias de las medidas siguientes:

- Cambiar la orientación o el emplazamiento de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato en una toma de corriente o en un circuito distinto del que se ha usado para el receptor.
- Comunicarse con el comerciante o con un técnico experimentado en aparatos de radio o televisión para obtener ayuda.

La utilización del aparato es sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) El aparato no debe causar interferencias y (2) El aparato debe aceptar cualquier interferencia captada, incluyendo las interferencias susceptibles de causar el malfuncionamiento del aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 Guía de consulta rápida

① Antes de usar por primera vez la chimenea, compruebe lo siguiente:

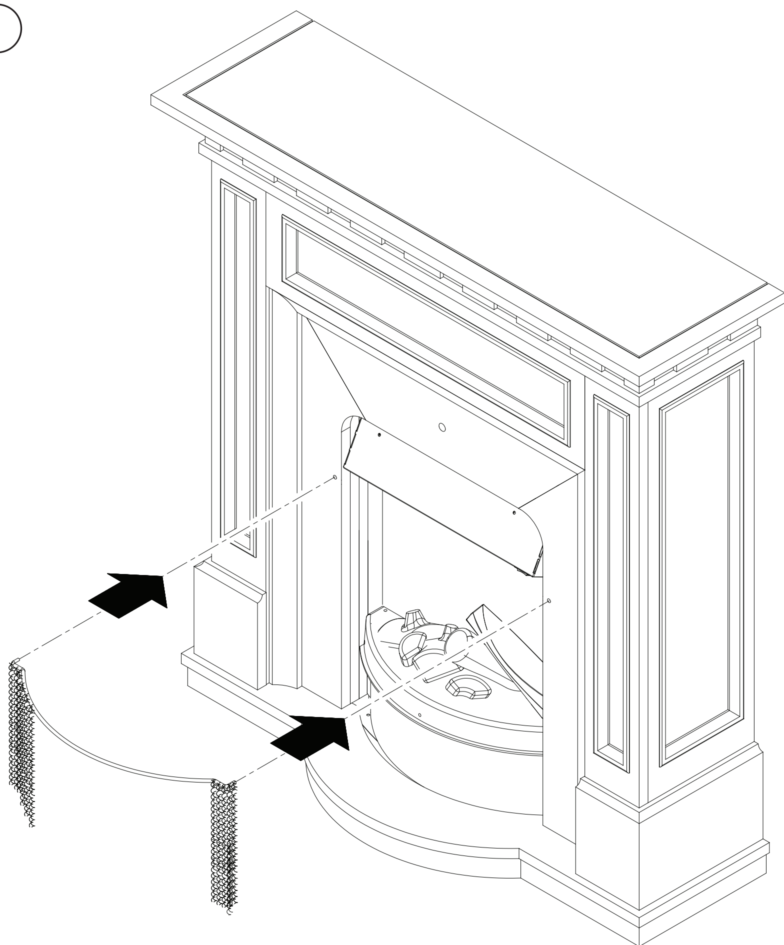
- ¿Están encendidos los interruptores correspondientes a la toma de corriente que usa el aparato?
- ¿Están flojas las bombillas de la chimenea? (Para comprobarlo, siga las instrucciones de cambio de las bombillas en la sección de Mantenimiento de esta guía)

② El elemento calefactor de la chimenea puede emitir un ligero olor, no nocivo, cuando se use por primera vez. Este olor es normal y está causado por el calentamiento inicial de las piezas internas del calefactor y no volverá a producirse.

③ La información acerca del modelo de chimenea se encuentra en la chapa de características, ubicada en la parte trasera del aparato.

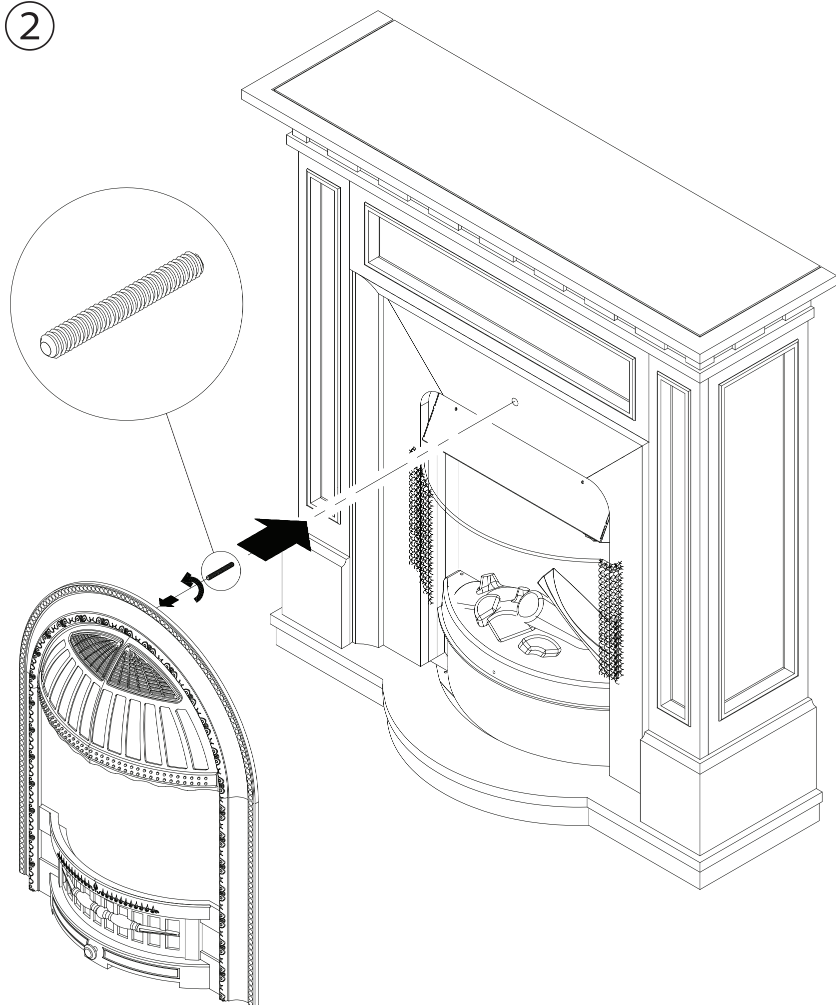
Essemblaje del calentador de aire

①



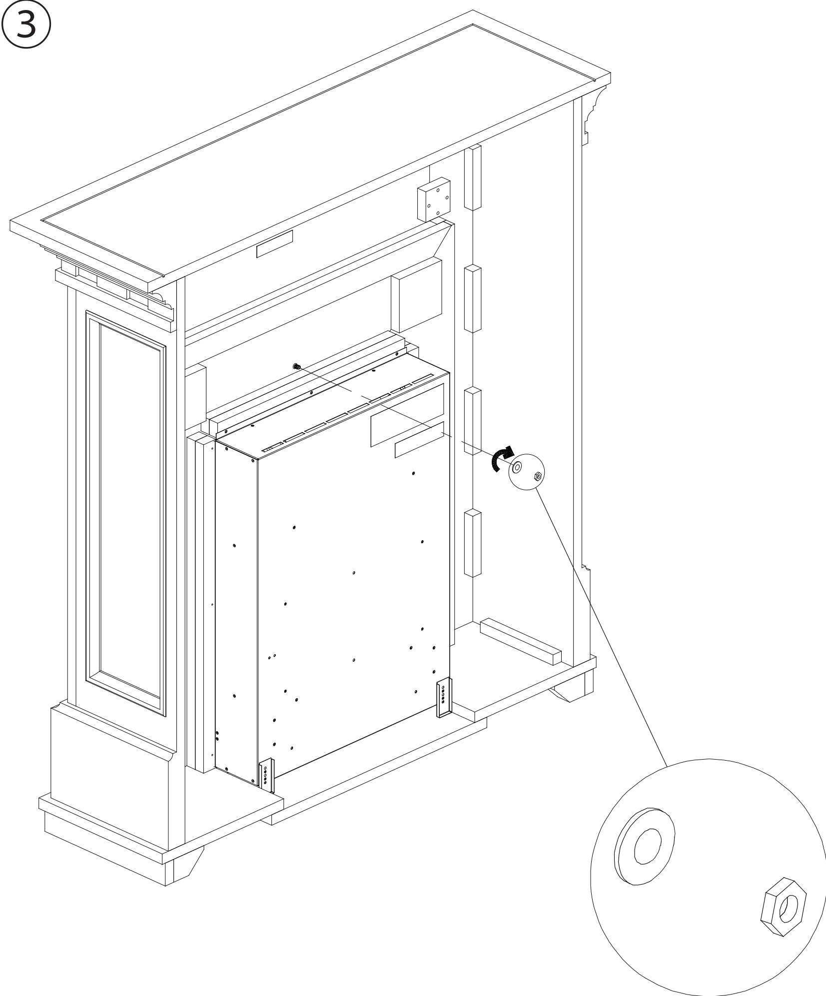
Essemblaje del calentador de aire

②



Essemblaje del calentador de aire

③



 Instalación de la chimenea

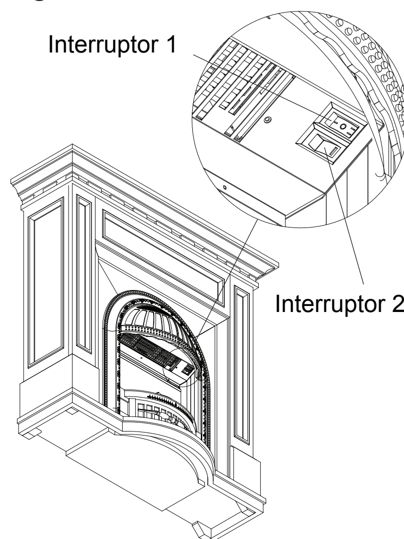
① Asegúrese de que el interruptor principal *ON/OFF* (ENCENDIDO/APAGADO) (Interruptor 1) de la unidad esté en la posición *OFF* (APAGADO) (consulte la sección de instrucciones de funcionamiento).

② Enchufe la unidad en una toma de corriente de 120 VCA, 15 A. Si el cable no alcanza, puede usar un cable de extensión con una capacidad nominal de, como mínimo, 1.875 vatios.

 Funcionamiento

El calentador de aire tiene dos (2) interruptores. Un interruptor está en la posición *ON* (ENCENDIDO) cuando el lado que tiene las marcas (es decir, I, II) se encuentra presionado hacia dentro (Figura 1).

Figura 1



El Interruptor 1

(I) **Modo manual**

Controla la fuente de la electricidad al calentador y a la llama manualmente.

(II) **Modo alejado**

Permite el control de la fuente de la electricidad al calentador y a la llama con el uso del mando a distancia provisto.

! NOTA: Este interruptor debe estar en la posición (I) o (II) para que funcione con o sin calor.

Interruptor 2

El calentador de aire funciona sólo con efecto de llama, a menos que este interruptor esté en la posición (I), en cuyo caso, proporcionará calor de 840 vatios.

Reinicio del mando de corte de la temperatura

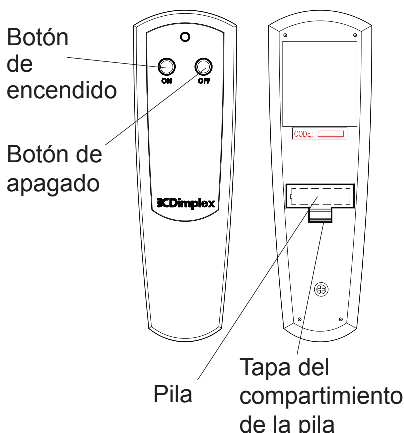
Si el elemento calefactor se sobrecalienta, un corte automático apagará el calefactor de aire y no se volverá a encender si no lo reconfigura. Puede reconfigurarse colocando el Interruptor 1 (Figura 1) en *OFF* (APAGADO) y esperando cinco (5) minutos antes de volver a colocar la unidad en *ON* (ENCENDIDO).

PRECAUCIÓN: Si tiene que reiniciar continuamente el calentador, desenchufe el aparato y llame al servicio de atención al cliente 1-888-346-7539.

Control remoto

El calentador de aire se suministra con un mando a distancia de Encendido/Apagado integrado (Figura 2).

Figura 2



! NOTA: Asegúrese de que el conmutador general de Encendido/Apagado (ON/OFF) del calentador de aire está en remoto (I.E.. II).

Para encender el calentador de aire, pulse el botón de Marcha (ON) y para apagarla pulse el de Paro (*OFF*).

☛ Funcionamiento

! NOTA: El mando a distancia funciona la fuente de alimentación principal. El calor se debe todavía controlar por los interruptores en la chimenea.

Cambio de la pila

Para cambiar la pila:

① Deslice la tapa de la pila del telemando portátil (Figura 2).

② Ponga una pila de 12 V (A23) en el compartimiento de la pila.

③ Vuelva a colocar la tapa de la pila.

Inicialización de mando a distancia

Siga estos pasos para inicialización de mando a distancia y de ser requerido, reinicialización:

① Desenchufe la chimenea de la corriente.

② Configure el Interruptor 1 del calentador de aire (Figura 1) en la posición Remoto (II; *Remote*).

③ Espere al menos cinco (5) segundos y, a continuación, enchufe de nuevo la chimenea a la corriente.

④ Diez segundos después de enchufar la chimenea, pulse el interruptor ON situado en el transmisor del mando a distancia.

! NOTA: Sólo dispone de 10 segundos para realizar esta última etapa. De lo contrario, deberá volver a efectuar todos los pasos de nuevo.

Esto sincronizará el transmisor y el receptor del control remoto.

ADVERTENCIA: Desconecte la corriente antes de intentar cualquier labor de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

Deje que transcurran cinco (5) minutos para dar tiempo a que se enfríen las bombillas antes de tocarlas; así evitará el que se pueda quemar por accidente. Hay que cambiar las bombillas cuando observe una parte oscura en la llama o cuando desaparezcan la claridad y detalles del lecho de brasas del tronco. Hay dos (2) bombillas debajo del tronco, encargadas de generar las llamas y las brasas.

Especificaciones de las bombillas

Dos (2) bombillas transparentes de 60 W, tipo candelabro, con casquillo (pequeño) E-2. Ejemplo: GE 60BC o Philips 60 CTC.

No supere los 60 W por bombilla

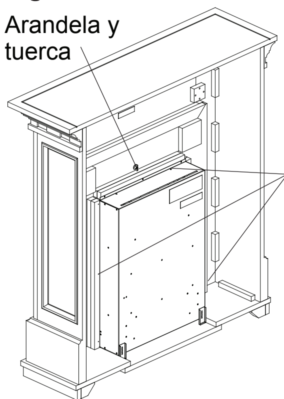
Reemplazo de las bombillas

Las bombillas se encuentran debajo del lecho de brasas.

Para tener acceso a las bombillas:

① Quite la tuerca y la arandela como se indica en la Figura 3, y tire del reborde delantero del calentador de aire hacia fuera (Figura 4).

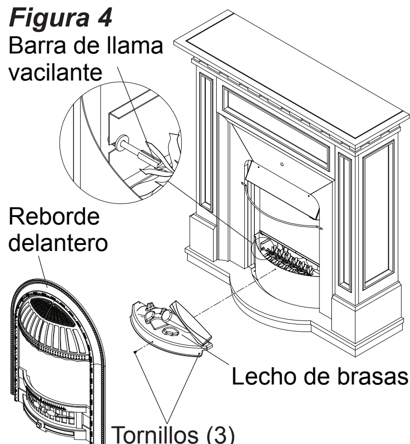
Figura 3



② Quite los tres (3) tornillos y sostenga el lecho de brasas en su lugar (Figura 4).

③ Libere el lado izquierdo de la

Figura 4



barra de llama vacilante girando la barra y el casquillo de plástico para hacer que coincidan con la ranura de la llave del soporte. Tire hacia adelante para separar el soporte.

④ Quite la(s) lámpara(s) defectuosa(s) desatornillando en sentido antihorario.

⑤ Reemplácelas con bombillas traslúcidas de candelero E12, de 60 vatios. Tenga cuidado de no apretar demasiado la bombilla.

⑥ Vuelva a colocar la barra de llama vacilante y el lecho de brasas, y asegúrelos con los tornillos que quitó en el paso 2.

⑦ Vuelva a colocar el reborde delantero, y asegúrelo con la arandela y la tuerca.

! NOTA: Para quitar la parte insertable del cuerpo del calentador antes de repararlo, quite los nueve (9) tornillos de color negro que se encuentran en la parte posterior del cuerpo del calentador, como se muestra en la Figura 3, y quite la parte insertable deslizándola hacia atrás.

Consejos útiles

Es buena idea cambiar todas las bombillas a la vez si están todas al final de su vida nominal. El cambio en grupo reducirá el número de veces que tenga que abrir la chimenea para cambiar las bombillas.

Limpieza

ADVERTENCIA: Desconecte siempre de la corriente antes de limpiar la chimenea.

Para una limpieza general, utilice un paño limpio y suave; nunca utilice productos de limpieza abrasivos. El cristal



Mantenimiento

debe limpiarse con cuidado con un paño suave. NO use limpiacristales.

Para eliminar la acumulación de polvo o pelusa en la reja del generador de aire caliente, puede utilizar de forma ocasional el cepillo suave de un aspirador.



Garantie

Productos cubiertos por esta garantía limitada

Esta garantía limitada se aplica a las chimeneas y mantos Dimplex comprados nuevos. Esta garantía limitada se aplica solamente a las compras efectuadas en cualquier provincia de Canadá (excepto el Territorio de Yukón, Nunavut o los Territorios del Noroeste) o en cualquiera de los 50 estados de los EE.UU. y el Distrito de Columbia (excepto Hawai y Alaska). Esta garantía limitada se aplica sólo al comprador original del producto y es intransferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

Las bombillas no están amparadas por esta garantía limitada y son responsabilidad exclusiva del propietario / comprador. Los productos comprados en el Territorio de Yukón, Nunavut, Territorios del Noroeste, Hawai o Alaska no están cubiertos por esta garantía limitada. Los productos adquiridos en estos estados, provincias o territorios se venden TAL CUAL, sin garantía ni condición de ningún tipo (incluyendo, sin límite alguno, cualesquiera garantías implícitas o condiciones de comerciabilidad o conveniencia para un propósito particular), por lo que el riesgo completo con respecto a la calidad y al funcionamiento de los productos recae en el comprador quien, en caso de defecto, asume el coste total de todo servicio o reparación necesarios.

Qué cubre esta garantía limitada y por cuánto tiempo

Los productos cubiertos por esta garantía limitada han sido probados e inspeccionados previamente a su envío; conforme a las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que dichos productos no presentarán defectos ni de materiales ni de fabricación por un periodo de 12

meses a partir de la fecha de compra de tales productos.

El periodo de garantía limitada de 12 meses también se aplica a cualesquiera garantías implícitas que puedan existir según la ley en curso. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior quizá no se aplique al comprador.

Qué no cubre esta garantía limitada

Esta garantía limitada no se aplica a productos que han sido reparados (excepto por Dimplex o sus representantes de servicio autorizado) o alterados de cualquier otro modo. Esta garantía limitada no se aplica tampoco a defectos que resulten de un uso inadecuado, abuso, accidentes, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inapropiados o funcionamiento con una fuente de energía incorrecta.

Qué debe hacer para obtener servicios conforme a esta garantía limitada

Los defectos deben comunicarse al Servicio Técnico de Dimplex llamando al 1-888-346-7539, o escribiendo a la siguiente dirección: 1367 Industrial Road, Cambridge, Ontario, Canadá, N1R 7G8. Rogamos tenga a mano un comprobante de compra, y los números del catálogo, de modelo y de serie al llamar. El servicio de garantía limitada requiere un comprobante de compra del producto.

Qué hará Dimplex en caso de un defecto

En caso de que un producto o pieza amparados por esta garantía limitada se demuestre que es defectuoso en materiales o en fabricación durante el periodo de 12 meses de garantía, usted tendrá los siguientes derechos:

- A discreción exclusiva de Dimplex, Dimplex reparará o remplazará la pieza o el producto defectuoso sin cargo alguno. Si Dimplex no puede reparar o remplazar tal producto o pieza, el producto defectuoso sin cargo alguno. Si Dimplex no puede reparar o remplazar tal producto o pieza, o si la reparación o el reemplazo no son comercialmente factibles o no pueden efectuarse oportunamente, en lugar de la reparación o el reemplazo, Dimplex puede decidir reembolsar al comprador el precio de compra de dicho producto o de dicha pieza.
- El servicio de garantía limitada sólo será realizado por proveedores o agentes del servicio de Dimplex autorizados a proporcionar servicios de garantía limitada.

- El comprador es responsable de retirar y transportar dicho producto o pieza (y cualquier otro producto o pieza remplazado o reparado) hacia y desde la sede del concesionario o técnico autorizado.
- Esta garantía limitada no le da derecho al comprador a obtener servicios in situ o a domicilio. Pueden efectuarse servicios in situ o a domicilio a petición específica y a expensas del comprador, a los precios corrientes que en ese momento Dimplex cobre por dichos servicios.
- Dimplex no será responsable de (y esta garantía limitada no incluirá) cualquier gasto debido a la instalación o desinstalación del producto o pieza (o cualquier producto o pieza de repuesto), ni de los costes de mano de obra o de transporte. Tales costes serán responsabilidad del comprador.

De qué no son responsables Dimplex ni sus agentes de servicio

EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DIMPLEx, NI SUS DIRECTORES, OFICIALES, O AGENTES, FRENTE AL COMPRADOR O TERCEROS DE CUALQUIER TIPO, BIEN SE CONTEMPLE CONTRACTUALMENTE, EXTRACONTRACTUALMENTE, O CON CUALQUIER OTRO CONCEPTO, DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTE ACCESORIO, INMATERIAL, PENAL, EJEMPLARIZANTE, ESPECIAL O INDIRECTO, QUE SE PRODUZCA O ESTÉ RELACIONADO CON LA VENTA, EL MANTENIMIENTO, EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI Dimplex O SUS DIRECTORES, OFICIALES O AGENTES HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTES, O SI TALES DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTES SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE Dimplex NI SUS DIRECTORES, OFICIALES O AGENTES DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTE QUE SUPERE EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INMATERIALES O ACCESORIOS; POR ELLO PUEDE QUE NO SEA APLICABLE AL COMPRADOR LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR.

Cómo se aplica la legislación provincial o estatal

Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y

puede que usted tenga también otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Las cláusulas de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de compraventa de mercancías no se aplican a esta garantía limitada o a la venta de los productos cubiertos por esta garantía limitada. Para eliminar la acumulación de polvo o pelusa en la parrilla del generador de aire caliente, puede utilizar de forma ocasional el cepillo suave de un aspirador.





Dimplex North America Limited
1367 Industrial Road
Cambridge ON
Canada N1R 7G8